

**1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия**

- **1.1 Идентификатор продукта**
- **Торговое наименование:** **GLIS-setral-FD Spray**
- **Артикульный номер:** 050552
- **1.2 Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Применение вещества/ смеси**  
Аэрозоль  
Средство для улучшения скольжения/ Смазочное вещество
- **1.3 Подробная информация поставщика паспорта безопасности**
- **Производитель/ Поставщик:**  
SETRAL Chemie GmbH  
Salzsteinstrasse 4  
D-82402 SEESHaupt  
Tel: 08801/97-10  
Fax: 08801/97-30
- **Отдел, предоставляющий информацию:**  
R&D  
Frau KLING Rachel  
Tel. +33(0)388591154  
Tel. +33(0)388506841  
Mail: rachel.kling@setral.net
- **1.4 Номер телефона экстренной связи:**  
При необходимости обратиться в токсикологическую службу  
+49 (0)228 /19240

**2 Возможные виды опасности**

- **2.1 Классификация вещества или смеси**
- **Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008**
-  **GHS02**  
Воспламеняющийся аэрозоль 1 H222-H229 Легковоспламеняющиеся аэрозоли Баллон под давлением: при нагревании может произойти взрыв
-  **GHS08**  
Опасность при вдыхании 1, H304, H413 Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.  
Водный хронический 4 H413 Может вызывать долгосрочные вредные последствия для водных организмов.

**2.2 Элементы маркировки**

- **Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008**  
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).
- **Пиктограммы, обозначающие опасности**



· **Сигнальное слово** Опасно

· **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**  
Hydrocarbons, C11-C12, isoalkanes, <2% aromatics  
White mineral oil

**Предупреждения об опасности**

H222-H229 Легковоспламеняющиеся аэрозоли Баллон под давлением: при нагревании может произойти взрыв  
H304 Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.  
H413 Может вызывать долгосрочные вредные последствия для водных организмов.

**Меры предосторожности**

P210 Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. – Не курить.  
P211 Не направлять распыленную жидкость на открытое пламя или другие источники возгорания.  
P251 Не протыкать и не сжимать, даже после использования.  
P301+P310 ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу.

(Продолжение на странице 2)

RU

**Торговое наименование: GLIS-setral-FD Spray**

- (Продолжение со страницы 1)  
P410+P412 Беречь от солнечных лучей и не подвергать воздействию температур свыше 50°C/122°F.  
P501 Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.
- **2.3 Другие опасные факторы**
  - **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
  - **PBT:** Неприменимо.
  - **vPvB:** Неприменимо.

**3 Состав / Данные по составляющим компонентам**

- **3.2 Химическая характеристика: Смеси**
- **Описание:** Смесь состоящая из смазочных материалов в растворителе и сжатого газа

**Содержащиеся опасные вещества:**

Номер ЕС: 918-167-1 Reg.nr.: 01-2119472146-39-0001	Hydrocarbons, C11-C12, isoalkanes, <2% aromatics Воспламеняющаяся жидкость 3, H226; Опасность при вдыхании 1, H304; Водный хронический 4, H413	25-50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32-	Propellant butane Воспламеняющийся газ 1, H220; Сжатый газ, H280	10-25%
CAS: 8042-47-5 EINECS: 232-455-8 Reg.nr.: 01-2119487078-27XXXX	White mineral oil Острая токсичность 5, H313	10-25%
CAS: 8042-47-5 EINECS: 232-455-8 Reg.nr.: 01-2119487078-27-XXXX	White mineral oil Опасность при вдыхании 1, H304	10-25%
CAS: 73398-61-5 EINECS: 277-452-2 Reg.nr.: 01-2119492306-35-0005	Glycerides, mixed decanoyl and octanoyl Острая токсичность 5, H313	2,5-10%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21	Propellant propane Воспламеняющийся газ 1, H220; Сжатый газ, H280	0,5-2,5%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Reg.nr.: 01-2119485395-27-	isobutane Воспламеняющийся газ 1, H220; Сжатый газ, H280	0,5-2,5%
CAS: 85408-76-0 EINECS: 287-039-9 Reg.nr.: 01-2119956664-26	butyl stearate Острая токсичность 5, H303	0,5-2,5%
CAS: 110-25-8 EINECS: 203-749-3 Reg.nr.: 01-2119488991-20	N-methyl-N-oleoylglycine Повреждение глаз 1, H318; Острая токсичность для воды 1, H400; Острая токсичность 4, H332; Раздражение кожи 2, H315	>0,1-<0,25%

· **Дополнительные указания:** Текст приведенных указаний на факторы риска см. в Главе 16.

**4 Меры по оказанию первой помощи**

- **4.1 Описание мер первой медицинской помощи**
- **Общие указания:** Разместить пострадавших на свежем воздухе.
- **После вдыхания:** Обеспечить приток свежего воздуха, при ухудшении состояния обратиться к врачу.
- **После контакта с кожей:**  
Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.  
При сохранении раздражения на коже обратиться к врачу.
- **После контакта с глазами:**  
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут, затем обратиться к врачу.
- **После проглатывания:** Не вызывать рвоту, немедленно обратиться за медицинской помощью.
- **4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 3)

RU

## Торговое наименование: GLIS-setral-FD Spray

(Продолжение со страницы 2)

- 4.3 Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## 5 Меры по борьбе с пожаром

- 5.1 Средства пожаротушения  
Надлежащие средства тушения:  
CO<sub>2</sub>, песок, порошковое средство для тушения. Применение воды не допускается.  
Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.
- Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности: Вода
- 5.2 Особые опасности, создаваемые веществом или смесью  
Не вдыхать газообразные продукты сгорания или взрыва
- 5.3 Рекомендации для пожарных  
Защитное оснащение:  
Применение устройства защиты дыхательных путей.  
Надеть костюм комплексной защиты.

## 6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- 6.1 Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации  
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.  
Обеспечить достаточную вентиляцию.  
Держаться подальше от источников возгорания.
- 6.2 Меры по защите окружающей среды:  
Не допускать попадания продукта в канализационную систему или в водоёмы.
- 6.3 Методы и материалы для локализации и очистки:  
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.
- 6.4 Ссылки на другие разделы  
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.  
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.  
Информация по утилизации - в Главе 13.

## 7 Обращение с веществом и его хранение

- 7.1 Меры предосторожности по безопасному обращению  
Использовать только в проветриваемых помещениях
- Указания по защите от пожаров и взрывов:  
Держать наготове устройство защиты органов дыхания.  
Ёмкость находится под давлением. Защищать от солнечных лучей и от температур выше 50°C (например, из-за электроламп). Не протыкать и не сжигать, даже после использования.  
Не разбрызгивайте на открытое пламя или на раскалённые предметы.
- 7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимости  
Хранение:  
Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:  
Надлежит учитывать предписания соответствующих служб по хранению упаковок под сжатым газом.  
Хранить в прохладном месте.  
Не допускать проникновения в почву.  
Указания по совместимости с другими веществами при хранении: Не требуется.
- Дальнейшие данные по условиям хранения: Защищать от жары и от прямых солнечных лучей.
- 7.3 Характерное конечное применение (или применения)  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## 8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

- Дополнительные указания по структуре технических устройств:  
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

(Продолжение на странице 4)

RU

## Торговое наименование: GLIS-setral-FD Spray

(Продолжение со страницы 3)

## 8.1 Параметры контроля

- Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:

## 106-97-8 Propellant butane

PDK (RU)	Краткосрочное значение (величина): 900 мг/м <sup>3</sup>
	Долгосрочное значение (величина): 300 мг/м <sup>3</sup> пары и/или газы

TLV (EU)	Краткосрочное значение (величина): 5 мг/м <sup>3</sup>
----------	--

## 74-98-6 Propellant propane

TLV (EU)	Краткосрочное значение (величина): 5 мг/м <sup>3</sup>
----------	--

## 75-28-5 isobutane

TLV (EU)	Краткосрочное значение (величина): 5 мг/м <sup>3</sup>
----------	--

## Дополнительные указания:

В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.

## 8.2 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала

## Средства индивидуальной защиты:

## Общие меры по защите от воздействия и гигиене:

При обращении с химикатами следует соблюдать стандартные меры предосторожности.  
Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.

## Защита органов дыхания:

Рекомендуется использование устройства защиты органов дыхания.



Classe FFA2P3D Norme EN405:2002

## Защита рук:



Защитные перчатки (рукавицы).

## Материал перчаток / рукавиц

Нитрилкаучук

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

## Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

## Защита глаз:



Защитные очки

## 9 Физические и химические свойства

## 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

## Общая информация

## Внешний вид:

Форма:	Аэрозоль
Цвет:	Жёлтое
Запах:	Характерно
Порог запаха:	Не определено.

Значение pH: Не определено.

## Изменение состояния

Точка плавления / интервал температур плавления:	Не определено.
Точка кипения / интервал температур кипения:	Не определено.

(Продолжение на странице 5)

RU

## Торговое наименование: GLIS-setral-FD Spray

(Продолжение со страницы 4)

· <b>Температурная точка вспышки:</b>	-60 °C
· <b>Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):</b>	Неприменимо.
· <b>Температура распада:</b>	Не определено.
· <b>Самовоспламеняемость:</b>	Не определено.
· <b>Взрывоопасность:</b>	Продукт не является взрывоопасным, однако возможно образование взрывоопасных смесей пара / воздуха.
· <b>Границы взрываемости:</b>	
Нижняя:	1,5 пол. %
Верхняя:	8,5 пол. %
· <b>Давление пара при 20 °C:</b>	3.600 гПа
· <b>Плотность при 20 °C:</b>	0,68 г/см <sup>3</sup>
· <b>Относительная плотность</b>	Не определено.
· <b>Плотность пара</b>	Не определено.
· <b>Скорость испарения</b>	Неприменимо.
· <b>Растворимость в / Смесиваемость с водой:</b>	Растворим в углеводородах Нерастворимо.
· <b>Коэффициент распределения (n-октанол / вода):</b>	Не определено.
· <b>Вязкость:</b>	
Динамическая:	Не определено.
Кинематическая:	Не определено.
· <b>Органические растворители:</b>	26,0 %
· <b>9.2 Другая информация</b>	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## \* 10 Стабильность и реакционная способность

- **10.1 Реакционная способность** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **10.2 Химическая стабильность**
- **Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**  
При хранении и обращении в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **10.3 Возможность опасных реакций**  
При повышении температуры возможен разрыв вследствие высокого давления паров.
- **10.4 Условия, вызывающие опасные изменения** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **10.5 Несовместимые материалы:** Неприменимо
- **10.6 Опасные продукты распада:**  
Воспламеняющиеся газы / пары  
Углеводороды, CO, CO<sub>2</sub>

## \* 11 Данные по токсикологии

- **11.1 Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

· **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

<b>Hydrocarbons, C11-C12, isoalkanes, &lt;2% aromatics</b>		
Орально (через рот)	LD50	>5.000 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD50	>5.000 мг/кг (lapin)
<b>8042-47-5 White mineral oil</b>		
Орально (через рот)	LD50	>5.000 мг/кг (rat) (OCDE 401)
Дермально (через кожу)	LD50	>2.000 мг/кг (lapin) (OCDE 402)
Ингаляционно (путём вдыхания)	CL50	>5.000 мг/м <sup>3</sup> (rat) (OCDE 403)
<b>73398-61-5 Glycerides, mixed decanoyl and octanoyl</b>		
Орально (через рот)	LD50	>5.000 мг/кг (rat)

(Продолжение на странице 6)

RU

## Торговое наименование: GLIS-setral-FD Spray

(Продолжение со страницы 5)

Дермально (через кожу)	LD50	>2.000 мг/кг (lapin)
<b>85408-76-0 butyl stearate</b>		
Орально (через рот)	LD50	>2.000 мг/кг (rat)
<b>80939-62-4 Amine Phosphate</b>		
Орально (через рот)	LD50	>5.000 мг/кг (rat) (OCDE 401)
Дермально (через кожу)	LD50	>2.000 мг/кг (rat) (OCDE 402)
<b>126019-82-7 O,O,O-tris(2(or 4)-C9-10-isoalkylphenyl)phosphorothioate</b>		
Орально (через рот)	LD50	>2.000 мг/кг (rat) (OCDE 401)
	NOAEL	1.000 мг/кг (rat) (OCDE 407)
Дермально (через кожу)	LD50	>2.000 мг/кг (rat) (OCDE 402)
<b>110-25-8 N-methyl-N-oleoylglycine</b>		
Орально (через рот)	LD50	5.000 мг/кг (rat) (OCDE 401)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50/4 ч.	1,37 мг/л (rat)

· **Первичное раздражающее воздействие:**· **на кожу:** Не известно о раздражающем действии· **на глаза:** Слабое раздражающее действие· **Сенсибилизация:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

## \* 12 Экологическая информация

· **12.1 Токсичность**· **Акватоксичность:****Hydrocarbons, C11-C12, isoalkanes, <2% aromatics**

CL/CE/CI 50 &gt;100 мг/л (invertübrü)

**8042-47-5 White mineral oil**

CE50	>100 мг/л (algues) (OCDE 201 48ч.)
	>100 мг/л (daphnies) (OCDE 202 48ч.)
NOEC	10 мг/л (daphnies) (OCDE 211 21d)
	>1.000 мг/л (poissons) (21d)

**80939-62-4 Amine Phosphate**

CE0	≥1 мг/л (daphnies) (48ч. OCDE 202)
CL50-96H	5,5 мг/л (poissons) (OCDE 203)
OCDE 301 B	12-13 % (BIO) (28d)
CE50	>10 мг/л (algues) (72ч. OCDE 201)
	>100 мг/л (bactéries) (3ч. OCDE 209)
NOEC	>10 мг/л (daphnies) (21d. OCDE 211)

**126019-82-7 O,O,O-tris(2(or 4)-C9-10-isoalkylphenyl)phosphorothioate**

CL50-96H	25 мг/л (poissons) (OCDE 203)
CE50	>100 мг/л (algues) (OCDE 201)
	>100 мг/л (bactéries) (OCDE 209)
Biodegradability	2-4 % (BIO) (OCDE 301B)
NOEC	≥10 мг/л (daphnies) (OCDE 211)

**110-25-8 N-methyl-N-oleoylglycine**

CE20(30min)	50 мг/л (bactéries)
CL50-96H	3,2-4,6 мг/л (poissons)
CE50	5,1 мг/л (algues) (72ч.)
	0,53 мг/л (daphnies) (48ч.)

· **12.2 Стойкость и склонность к деградации** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.· **12.3 Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.· **12.4 Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.· **Дополнительные экологические указания:**· **Обице указания:**Класс вредности для воды 1 (Самоклассификация): немного вредно для воды  
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.

(Продолжение на странице 7)

RU

## Торговое наименование: GLIS-setral-FD Spray

(Продолжение со страницы 6)

- 12.5 Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)
- PBT: Неприменимо.
- vPvB: Неприменимо.
- 12.6 Другие вредные эффекты Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## \* 13 Указания по утилизации

- 13.1 Методы обработки отходов
- Рекомендация:  
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- Неочищенные упаковки:
- Рекомендация:  
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

## \* 14 Данные по транспорту

- 14.1 Номер UN
- ADR, IMDG, IATA UN1950
- 14.2 Собственное транспортное наименование ООН
- ADR 1950 АЭРОЗОЛИ
- IMDG AEROSOLS
- IATA AEROSOLS, flammable
- 14.3 классы опасности транспорта
- ADR
- Класс 2 5F Газы
- Этикетка для опасного содержимого 2.1
- IMDG, IATA
- Class 2.1
- Label 2.1
- 14.4 Группа упаковки
- ADR, IMDG, IATA отпадает
- 14.5 Экологические риски:
- Загрязнитель морской среды: Нет
- 14.6 Особые меры предосторожности для пользователей
- Код опасности (по Кемлеру): -
- Номер EMS: F-D,S-U
- Stowage Code SW1 Protected from sources of heat.  
SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.
- Segregation Code SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.
- 14.7 Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL 73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом) Неприменимо.

(Продолжение на странице 8)

RU

## Торговое наименование: GLIS-setral-FD Spray

(Продолжение со страницы 7)

## Транспорт / дополнительная информация:

- ADR
- Ограниченные объёмы (LQ) 1L
- Освобожденные количества (EQ) Код: E0  
Не допускаются в качестве освобожденного количества
- Транспортная категория 2
- Код ограничения проезда через туннели D
- IMDG
- Limited quantities (LQ) 1L
- Excepted quantities (EQ) Code: E0  
Not permitted as Excepted Quantity
- UN "Model Regulation": UN 1950 АЭРОЗОЛИ, 2.1

## \* 15 Предписания

- 15.1 Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси
- Национальные предписания:
- Класс Доля в % NK = 82.6%
- 15.2 Оценка химической безопасности: Оценка химической безопасности не проведена.

## \* 16 Прочая информация:

- Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.
- Соответствующие данные
- H220 Легко воспламеняющийся газ.
- H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар.
- H280 Содержит газ под давлением; при нагревании может произойти взрыв.
- H303 Может нанести вред при проглатывании.
- H304 Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.
- H313 Может нанести вред при контакте с кожей.
- H315 Вызывает раздражение кожи.
- H318 Вызывает серьезные повреждения глаз.
- H332 Наносит вред при вдыхании.
- H400 Весьма токсично для водных организмов.
- H413 Может вызывать долгосрочные вредные последствия для водных организмов.
- Отдел, выдающий паспорт данных: см. Пункт 1
- Аббревиатуры и акронимы:
- Воспламеняющийся газ 1: Flammable gases – Category 1
- Воспламеняющийся аэрозоль 1: Aerosols – Category 1
- Сжатый газ: Gases under pressure – Compressed gas
- Воспламеняющаяся жидкость 3: Flammable liquids – Category 3
- Острая токсичность 5: Acute toxicity – Category 5
- Острая токсичность 4: Acute toxicity – Category 4
- Раздражение кожи 2: Skin corrosion/irritation – Category 2
- Повреждение глаз 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1
- Опасность при вдыхании 1: Aspiration hazard – Category 1
- Острая токсичность для воды 1: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 1
- Водный хронический 4: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 4
- \* Изменение данных по сравнению с предыдущей версией

RU